

vietjetAir.com

Hội đồng Quản trị
Board of Directors

**QUY CHÉ TỔ CHỨC VÀ
HOẠT ĐỘNG
ORGANIZATION &
OPERATIONS REGULATION**

Số: 01-24/VJC-HĐQT-QC
No: 01-24/ VJC-HĐQT-QC

Ban hành/Sửa đổi: 01/00
Issue/Rev: 01/00

Ngày hiệu lực: 26/04/2024
Effective date 26/04/2024

Trang: 0/34
Page: 0/34

vietjetAir.com

**KIỂM TRA VÀ PHÊ DUYỆT
CHECK AND APPROVAL**

Cấp trình/ Phê duyệt <i>Issued/ Approval</i>	Chức danh và Họ tên <i>Position and Name</i>	Chữ ký <i>Signature</i>	Ngày <i>Date</i>
Bộ phận trình duyệt <i>Approval Department</i>	Thư ký HĐQT <i>Secretary of BOD</i>		
	Lê Xuân Hiếu		
Phê duyệt của Lãnh đạo <i>Approval of BOD</i>	Chủ tịch Hội đồng Quản trị <i>BOD Chairwoman</i>		
	Nguyễn Thị Phương Thảo		



Hội đồng Quản trị *Board of Directors*

QUY CHÉ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG *ORGANIZATION & OPERATIONS REGULATION*

Số: 01-24/VJC-HĐQT-QC
No: 01-24/ VJC-HĐQT-QC

Ban hành/Sửa đổi: 01/00
Issue/Rev: 01/00

Ngày hiệu lực: 26/04/2024
Effective date 26/04/2024

Trang:
Page:

XÁC NHẬN CỦA ĐƠN VỊ THAM GIA XÂY DỰNG TÀI LIỆU ***CONFIRMATION OF CONTRIBUTORS***

CHỈNH SỬA TÀI LIỆU

RECORD OF REVISIONS

DANH SÁCH PHÂN PHÓI

LIST OF DISTRIBUTIONS

STT No.	Nơi nhận <i>Receiver</i>	Ghi chú <i>Notes</i>
1	Văn phòng Hội đồng Quản trị / <i>BOD Office</i>	
2	Ban Điều hành / <i>BOM</i>	

MỤC LỤC**TABLE OF CONTENTS**

Đơn vị Ban hành	0
<i>Issuing Division</i>	<i>0</i>
CHƯƠNG I. QUY ĐỊNH CHUNG	4
<i>CHAPTER I. GENERAL PROVISIONS</i>	<i>4</i>
Điều 1. Mục đích và phạm vi điều chỉnh	4
<i>Article 1. Purpose and scope of regulation</i>	<i>4</i>
Điều 2. Giải thích thuật ngữ	5
<i>Article 2. Definitions</i>	<i>5</i>
Điều 3. Nguyên tắc quản trị Công ty	6
<i>Article 3. Principles for corporate governance</i>	<i>6</i>
CHƯƠNG II. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VÀ THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ	7
<i>CHAPTER II. THE BOARD OF DIRECTORS (BOD) AND MEMBERS OF THE BOD</i>	<i>7</i>
Điều 4. Hội đồng quản trị	7
<i>Article 4. The Board of Directors</i>	<i>7</i>
Điều 5. Thành viên Hội đồng quản trị	8
<i>Article 5. Members of the Board of Directors</i>	<i>8</i>
Điều 6. Điều kiện thành viên Hội đồng quản trị	9
<i>Article 6. General requirements for members of the BOD</i>	<i>9</i>
Điều 7. Đề cử, ứng cử, bầu, miễn nhiệm và bãi nhiệm thành viên Hội đồng quản trị	12
<i>Article 7. Nomination, self-nomination, election, dismissal, and removal of BOD members</i>	<i>12</i>
Điều 8. Thủ lao của thành viên Hội đồng quản trị	13
<i>Article 8. Remuneration for members of the Board of Directors</i>	<i>13</i>
CHƯƠNG III. HOẠT ĐỘNG CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ	14
<i>CHAPTER III. SCOPES OF GOVERNANCE OF THE BOD</i>	<i>14</i>
MỤC I. TỔ CHỨC HỌP HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ	14

Ban hành/Sửa đổi:	01/00
Issue/Rev:	01/00
Ngày hiệu lực: <i>Effective date</i>	26/04/2024 26/04/2024
Trang: <i>Page:</i>	2/34 2/34

SECTION I. BOD MEETING ORGANIZATION	14
Điều 9. Cuộc họp Hội đồng quản trị và thẩm quyền triệu tập	14
Article 9. <i>The meeting of the Board of Directors and right to convene</i>	14
Điều 10. Trình tự, thủ tục tổ chức họp Hội đồng quản trị	16
Article 10. <i>Order, procedures of organization of the meetings of the Board of Directors</i>	16
Điều 11. Các hình thức tổ chức họp và thông qua Nghị quyết của Hội đồng quản trị	17
Article 11. <i>Forms of meetings and ratifying resolutions of the Board of Directors</i>	17
Điều 12. Biểu quyết tại cuộc họp Hội đồng quản trị	18
Article 12. <i>Voting at the meeting of the Board of Directors</i>	18
Điều 13. Biên bản họp Hội đồng quản trị	20
Article 13. <i>Meeting minutes of the Board of Directors</i>	20
MỤC II. TRIỂN KHAI THỰC HIỆN NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ	21
SECTION II. BOD RESOLUTION IMPLEMENTATION	21
Điều 14. Trách nhiệm thực hiện các nghị quyết của Hội đồng quản trị	22
Article 14. <i>Responsibility for implementing resolutions of the Board of Directors</i>	22
MỤC III. PHỐI HỢP CÔNG TÁC VỚI BAN ĐIỀU HÀNH	24
SECTION III. COORDINATION WITH THE BOARD OF MANAGEMENT (BOM)	24
Điều 15. Giải quyết các kiến nghị, đề xuất của Ban Điều hành	24
Article 15. <i>Implementation of recommendations, and proposals of BOM</i>	24
Điều 16. Phối hợp hoạt động giữa Hội đồng quản trị và Ban Điều hành	25
Article 16. <i>Coordination between the Board of Directors and the Board of Management</i>	25
MỤC IV. BỎ NHIỆM, MIỄN NHIỆM, CÁCH CHỨC CÁN BỘ QUẢN LÝ	26
SECTION IV. APPOINTMENT, DISMISSAL, REMOVAL OF SENIOR LEADERS	26
Điều 17. Thủ tục lựa chọn, bổ nhiệm, miễn nhiệm Tổng Giám đốc, thành viên Ban Điều hành và Cán bộ quản lý	
Article 17. <i>Procedures for selection, appointment, dismissal, removal of the CEO, the members of the Board of Management, and Senior Leaders</i>	26
Điều 18. Người phụ trách quản trị Công ty	26
Article 18. <i>The person in charge of corporate governance (Administrator)</i>	26
MỤC V. NGĂN NGỪA XUNG ĐỘT LỢI ÍCH	28
SECTION V. CONFLICT OF INTERESTS PREVENTION	28

Điều 19.	Trách nhiệm trung thực và tránh các xung đột lợi ích	28
Article 19.	<i>Honesty responsibility and prevention the conflict of interest</i>	28
Điều 20.	Kiểm soát giao dịch với Người có liên quan	30
Article 20.	<i>Controlling transactions with the Related Person</i>	30
MỤC VI. KIỂM SOÁT HOẠT ĐỘNG CÔNG BỐ THÔNG TIN		30
SECTION VI. INFORMATION DISCLOSURE CONTROL		30
Điều 21.	Quy định chung về công bố thông tin	30
Article 21.	<i>General provisions on information disclosure</i>	30
Điều 22.	Công bố thông tin về mô hình tổ chức quản lý Công ty	31
Article 22.	<i>Information disclosure of Company organization structure</i>	31
Điều 23.	Công bố thông tin về quản trị Công ty	31
Article 23.	<i>Information disclosure of corporate governance</i>	31
Điều 24.	Trách nhiệm báo cáo và công bố thông tin về lợi ích liên quan của thành viên Hội đồng quản trị, Tổng Giám đốc	32
Article 24.	<i>Responsibilities to report and disclose the information on related benefits of members of the Board of Directors, the CEO</i>	32
Điều 25.	Công bố thông tin về thu nhập của Tổng Giám đốc	32
Article 25.	<i>Disclosure information about remuneration of CEO</i>	32
Điều 26.	Tổ chức công bố thông tin	32
Article 26.	<i>Organization of information disclosure</i>	32
CHƯƠNG IV. ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH		33
CHAPTER IV. IMPLEMENTATION		33
Điều 27.	Hiệu lực thi hành	33
Article 27.	<i>Effect</i>	33

 Hội đồng Quản trị <i>Board of Directors</i>	QUY CHẾ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG ORGANIZATION & OPERATIONS REGULATION	Số: 01-24/VJC-HĐQT-QC No: 01-24/ VJC-HĐQT-QC
		Ban hành/Sửa đổi: 01/00 Issue/Rev: 01/00
		Ngày hiệu lực: 26/04/2024 Effective date 26/04/2024

	Trang: Page:	4/34 4/34
--	-----------------	--------------

- Căn cứ Luật Chứng khoán ngày 26 tháng 11 năm 2019;
Pursuant to the Law on Securities dated November 26, 2019
- Căn cứ Luật Doanh nghiệp ngày 17 tháng 6 năm 2020;
Pursuant to the Law on Enterprises dated June 17, 2020;
- Căn cứ Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;
Pursuant to the Decree No. 155/2020/NĐ-CP dated December 31, 2020 issued by the Government on elaboration of some articles of the Law on securities
- Căn cứ Thông tư số 116/2020/TT-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Bộ trưởng Bộ Tài chính hướng dẫn một số điều về quản trị công ty áp dụng đối với công ty đại chúng tại Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;
Pursuant to the Dispatch No. 116/2020/TT-BTC dated December 31, 2020 issued by the Ministry of Finance on guidelines for implementation of some articles on administration of public companies in the government's decree No. 155/2020/NĐ-CP dated December 31, 2020 elaborating some articles of the Law on securities;
- Căn cứ Điều lệ Công ty cổ phần Hàng không Vietjet;
Pursuant to the current Charter of Vietjet Aviation Joint Stock Company;
- Căn cứ Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông số 01-24/VJC-ĐHĐCD-NQ ngày 26 tháng 04 năm 2024.
Pursuant to the Resolution No. 01-24/VJC-ĐHĐCD-NQ dated April 26th, 2024, issued by the General Meeting of Shareholders.

Hội đồng Quản trị ban hành Quy chế hoạt động của Hội đồng Quản trị của Công ty cổ phần Hàng không Vietjet, bao gồm các nội dung sau:

The Board of Directors promulgates the Internal Regulations On Company Administration of Vietjet Aviation Joint Stock Company, including the following contents:

CHƯƠNG I. QUY ĐỊNH CHUNG *CHAPTER I. GENERAL PROVISIONS*

Điều 1. Mục đích và phạm vi điều chỉnh *Article 1. Purpose and scope of regulation*

1. Quy chế hoạt động của Hội đồng Quản trị (“**Quy chế**”) được xây dựng và ban hành theo quy định của pháp luật doanh nghiệp, pháp luật chứng khoán, Điều lệ và các quy định pháp luật có liên quan đến việc tổ chức và hoạt động của Hội đồng Quản trị của Công ty.

*Regulations on operation of the Board of Directors (BOD) (“**Regulation**”) are formulated and issued in accordance with the Laws on Enterprises, the Law on Securities, the Charter and relevant regulations on organization and operation of the Board of Directors of the Company.*

2. Quy chế này quy định cụ thể hóa (i) chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và trách nhiệm của Hội đồng Quản trị, quy trình, thủ tục, phương thức phối hợp hoạt động trong Hội đồng Quản trị; (ii) Quyền, nghĩa vụ và những chuẩn mực về hành vi, đạo đức nghề nghiệp của các thành viên Hội đồng Quản trị.
This Regulation stipulates (i) the functions, rights and responsibilities, process, procedure and method for coordination within the Board of Directors ("BOD"); (ii) Rights and responsibilities, standards of conduct, professional ethics of the members of the BOD.
3. Quy chế này áp dụng với Hội đồng Quản trị, thành viên Hội đồng quản trị.
This regulation is applied to the Board of Directors, members of the Board of Directors.
4. Quy chế này được áp dụng trên nguyên tắc tuân thủ pháp luật và Điều lệ Công ty. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa Quy chế này với pháp luật, Điều lệ Công ty thì quy định của pháp luật được ưu tiên áp dụng, sau đó đến Điều lệ Công ty.
This Regulation is applied in compliance with the Law and the Company Charter. If there is any conflict between this Regulation and the Law, the Company Charter, the provisions of the Law shall first prevail and then the Company Charter.

Điều 2. Giải thích thuật ngữ

Article 2. Definitions

1. Trừ trường hợp Quy chế rõ ràng quy định khác, Các thuật ngữ sử dụng trong Quy chế này sẽ được hiểu theo nghĩa thông nhất đã được pháp luật hoặc Điều lệ Công ty định nghĩa.
Unless the Regulation clearly stated otherwise, the terms in this Regulation shall have the same meaning as defined by Law and by the Company Charter.
2. Nhằm mục đích giải thích cho Quy chế này, các thuật ngữ sau đây có nghĩa như sau:
In order to clarify this Regulation, the following terms shall have their respect meaning as follows:
 - a. “**Quản trị công ty**” là tổng hợp cách thức tổ chức, điều hành và kiểm soát các hoạt động diễn ra trong Công ty thông qua hệ thống các luật lệ, nguyên tắc, quy trình nội bộ và việc thực thi các quy định đó nhằm định hướng Công ty đạt được các mục tiêu kinh doanh đã được Đại hội đồng Cổ đông phê duyệt Hội đồng Quản trị.
“Corporate Governance” is a mixed method for organizing, managing and controlling all the activities happening within the Company through the system of internal rules, principles, internal processes and the implementation of such provisions to direct the Company to achieve the business goals which have been approved by the General Meeting of Shareholders.

 Hội đồng Quản trị <i>Board of Directors</i>	QUY CHẾ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG ORGANIZATION & OPERATIONS REGULATION	Số: 01-24/VJC-HĐQT-QC No: 01-24/ VJC-HĐQT-QC
		Ban hành/Sửa đổi: 01/00 Issue/Rev: 01/00
		Ngày hiệu lực: 26/04/2024 Effective date 26/04/2024

	Trang: Page:	6/34 6/34
--	-----------------	--------------

- b. “**Công ty**” là Công ty Cổ phần Hàng không Vietjet.
“Company” is Vietjet Aviation Joint Stock Company
- c. “**Cán bộ quản lý**” có nghĩa là Tổng Giám đốc, Giám đốc Điều hành, các Phó Tổng Giám đốc, Thành viên Ban Điều hành, Kế toán trưởng, các Giám đốc, Trưởng phòng hoặc chức danh tương đương Trưởng phòng, Người phụ trách Quản trị công ty và các vị trí quản lý khác mà Hội đồng Quản trị xác định là những vị trí quản lý trong Công ty.
“Senior Leader” include the Chief Executive Officer (CEO), Managing Director, Vice Presidents, member of the BOM, Chief Accountant, Head of Department, Administrators and other managerial positions determined by the BOD.
3. Trong Quy chế này, các tham chiếu tới một quy định của pháp luật, Điều lệ sẽ bao gồm cả những sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế quy định đó.
In this regulation, references to a provision of law or the Charter shall include its amendments, supplements, or replacement of such provision..

Điều 3. Nguyên tắc quản trị Công ty

Article 3. Principles for corporate governance

Quản trị Công ty phải bảo đảm tuân thủ đồng thời các nguyên tắc sau đây:
Corporate governance must ensure simultaneous compliance with the following principles:

1. Tuân thủ Pháp luật và Điều lệ Công ty.
Comply with the Laws and Company Charter.
2. Làm việc tập thể và quyết định theo đa số.
Work as a team and make decisions based on majority votes.
3. Đảm bảo hoạt động công bố thông tin và tính minh bạch.
Ensure the information disclosure and transparency.
4. Đảm bảo trách nhiệm báo cáo, giải trình và chịu trách nhiệm trước Đại hội đồng cổ đông.
Ensure the responsibility of reporting, explanation, and accountability for AGM.
5. Đảm bảo tính độc lập, trung thực, cẩn trọng, minh bạch và chịu trách nhiệm cá nhân của từng thành viên Hội đồng Quản trị.
Ensure the independence, honesty, prudence, transparency and personal responsibility of each BOD member.
6. Đảm bảo Công ty có cơ cấu quản trị hợp lý.
Ensure a reasonable governance structure.

7. Đảm bảo hiệu quả hoạt động của Hội đồng quản trị.
Ensure the performance of the Board of Directors.
8. Đảm bảo đối xử công bằng giữa các Cổ đông.
Ensure the equal rights between the shareholders.

CHƯƠNG II. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VÀ THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ **CHAPTER II. THE BOARD OF DIRECTORS (BOD) AND MEMBERS OF THE BOD**

Điều 4. Hội đồng Quản trị **Article 4. The Board of Directors**

1. Hội đồng Quản trị của Công ty sẽ có từ 5 (năm) đến 11 (mười một) thành viên. Số lượng thành viên Hội đồng Quản trị của từng nhiệm kỳ sẽ do Đại hội đồng Cổ đông quyết định.
The number of members of the BOD shall be from 5 (five) to 11 (eleven). The specific number in each Term will be decided by the AGM.
2. Hội đồng Quản trị phải bảo đảm số lượng thành viên là thành viên độc lập Hội đồng Quản trị tuân thủ quy định của pháp luật chứng khoán.
The BOD shall ensure the number of independent members in the BOD in compliance with the Laws on securities.
3. Đầu tiên Hội đồng Quản trị là Chủ tịch Hội đồng Quản trị. Chủ tịch Hội đồng Quản trị được các thành viên Hội đồng Quản trị bầu theo quy định tại Điều lệ Công ty. Chủ tịch Hội đồng Quản trị không được kiêm nhiệm chức danh Tổng Giám đốc của Công ty.
The BOD is headed by the Chairperson who is elected by members of the BOD in accordance with the Charter. Chairperson of the Board of Directors cannot concurrently hold the title of CEO of the Company.
4. Hội đồng Quản trị thành lập các ủy ban để hỗ trợ hoạt động của Hội đồng Quản trị, bao gồm Ủy ban Kiểm toán, Ủy ban Chiến lược và Đầu tư, Ủy ban Tổ chức và Nhân sự, Ủy ban An toàn và An ninh hàng không, và các ủy ban đặc biệt khác theo yêu cầu của hoạt động Công ty trong từng thời kỳ.
The Board of Directors set up the committees to support the operation of the Board of Directors, including the Audit Committee, the Strategy and Investment Committee, the Organization and Personnel Committee, the Aviation Safety and Security Committee, and other special committees for meeting the request of Company's operation from time to time.

 Hội đồng Quản trị <i>Board of Directors</i>	QUY CHẾ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG ORGANIZATION & OPERATIONS REGULATION	Số: 01-24/VJC-HĐQT-QC No: 01-24/ VJC-HĐQT-QC
		Ban hành/Sửa đổi: 01/00 Issue/Rev: 01/00
		Ngày hiệu lực: 26/04/2024 Effective date 26/04/2024
		Trang: 8/34 Page: 8/34

5. Thực hiện các quyền hạn, nghĩa vụ, và trách nhiệm của Hội đồng Quản trị theo Điều 28 của Điều lệ Công ty.

Implementation of rights, obligations and responsibilities of the BOD according to Article 28 of Company Charter.

Hội đồng Quản trị phải tuân thủ đầy đủ các quy định của pháp luật, Điều lệ Công ty trong việc thực hiện các quyền hạn và trách nhiệm của Hội đồng Quản trị.

The Board of Directors must comply with the applicable law, the Charter, in exercising its rights and obligations.

Điều 5. Thành viên Hội đồng Quản trị

Article 5. Members of the Board of Directors

1. Thành viên Hội đồng quản trị là những người đủ điều kiện đảm nhận chức danh này theo quy định Điều lệ Công ty. Thành viên Hội đồng Quản trị có thể không phải là cổ đông của Công ty.

Member of the Board of Directors are person who is eligible to this position in accordance with the Charter. Members of the Board of Directors may not be a Shareholder of the Company.

2. Thành viên Hội đồng Quản trị là người được được Đại hội đồng Cổ đông bầu trên cơ sở đề cử hoặc tự ứng cử của Cổ đông theo quy định tại Điều lệ.

Members of the Board of Directors shall be elected by the AGM based on the nomination or self-nomination of Shareholders.

3. Nhiệm kỳ của thành viên Hội đồng Quản trị không quá 05 (năm) năm và có thể được bầu lại với số nhiệm kỳ không hạn chế. Một cá nhân chỉ được bầu làm thành viên độc lập Hội đồng Quản trị của Công ty không quá 02 (hai) nhiệm kỳ liên tục.

The term of member the Board of Directors shall not exceed 05 (five) years and may be re-elected without limitation on the number of terms. An individual can only be elected as an independent member of the Board of Directors no more than two (02) consecutive terms.

4. Thành viên Hội đồng Quản trị có đầy đủ các quyền theo quy định của pháp luật và Điều lệ Công ty, trong đó có quyền được cung cấp các thông tin, tài liệu về tình hình tài chính, hoạt động kinh doanh của công ty và của các Phòng, Ban, Đơn vị trong Công ty.

Members of the Board of Directors fully have the rights according to the provisions of the applicable law and the Company Charter on requesting the information and documents relating to the financial situation and business operations of the Company or its Departments.

5. Thành viên Hội đồng Quản trị có nghĩa vụ theo quy định tại Điều lệ công ty và các nghĩa vụ sau:

Members of the Board of Directors shall be responsible:

- a. Thực hiện các nhiệm vụ của mình một cách trung thực, cẩn trọng vì lợi ích cao nhất của cổ đông và của Công ty;

Perform his/her duties in an honest and prudent manner for the best interests of the Shareholders and those of the Company;

- b. Tham dự đầy đủ các cuộc họp của Hội đồng Quản trị và có ý kiến về các vấn đề được đưa ra thảo luận;

Attend all meetings of the Board of Directors and comment on the raised issues;

- c. Báo cáo kịp thời, đầy đủ với Hội đồng Quản trị các khoản thù lao nhận được từ các công ty con, công ty liên kết và các tổ chức khác;

Promptly and fully inform the Board of Directors of the remunerations paid by the subsidiary companies, associate companies and other organizations;

- d. Báo cáo Hội đồng Quản trị tại cuộc họp gần nhất các giao dịch giữa Công ty, công ty con, công ty khác do Công ty nắm quyền kiểm soát trên 50% trở lên vốn điều lệ với thành viên Hội đồng Quản trị và những người có liên quan của thành viên đó; giao dịch giữa Công ty với công ty trong đó thành viên Hội đồng Quản trị là thành viên sáng lập hoặc là người quản lý doanh nghiệp trong thời gian 03 năm gần nhất trước thời điểm giao dịch;

Inform the Board of Directors during the nearest meeting of transactions between the company, subsidiary companies and companies over 50% charter capital of which is held by the public company with members of the Board of Directors and their related persons; transactions between the company with companies whose founders or executive officers are members of the Board of Directors over the last 03 years from the transaction date;

- e. Thực hiện công bố thông tin khi thực hiện giao dịch cổ phiếu của Công ty theo quy định của pháp luật.

Disclose information when trading the company's shares as prescribed by law

6. Thành viên độc lập Hội đồng Quản trị phải lập báo cáo đánh giá về hoạt động của Hội đồng Quản trị.

Independent members of the Board of Directors shall prepare reports on performance of the Board of Directors.

Điều 6. Điều kiện thành viên Hội đồng Quản trị

Article 6. General requirements for members of the BOD

1. Thành viên Hội đồng Quản trị của Công ty không được đồng thời là thành viên Hội đồng Quản trị tại quá 05 (năm) công ty khác.

 Hội đồng Quản trị <i>Board of Directors</i>	QUY CHẾ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG ORGANIZATION & OPERATIONS REGULATION	Số: 01-24/VJC-HĐQT-QC No: 01-24/ VJC-HĐQT-QC
		Ban hành/Sửa đổi: <i>Issue/Rev:</i> 01/00 01/00
		Ngày hiệu lực: <i>Effective date</i> 26/04/2024 26/04/2024
		Trang: <i>Page:</i> 10/34 10/34

Members of the Board of Directors cannot concurrently be member of the Board of Directors in more than 05 (five) companies.

2. Thành viên Hội đồng Quản trị phải đáp ứng các điều kiện và cần có các phẩm chất, năng lực sau đây:

Member of the BOD should meet requirements and own the following personal qualities:

- a. Không thuộc những đối tượng không có quyền thành lập và quản lý doanh nghiệp.
Not to be a person banned from establishing and managing enterprises.
- b. Hội đủ những năng lực chuyên môn hoặc kỹ năng cần thiết để thực thi các nhiệm vụ của một thành viên Hội đồng Quản trị.
Fully qualified with required knowledges and skill for carrying out all the responsibilities of a member of the Board of Directors.
- c. Có khả năng tổ chức và điều hành hoạt động kinh doanh của Công ty.
Having the abilities to organize and manage the business of the Company.
- d. Có sức khoẻ và đạo đức tốt.
Having good health and good manner.
- e. Có tư chất lãnh đạo, liêm chính, có trách nhiệm, và nhận được sự tin tưởng của các cổ đông, các thành viên khác trong Hội đồng Quản trị, các Cán bộ quản lý, và nhân viên của Công ty;
Having the leadership, integrity, responsibility, owning trust of other members of the Board of Directors, Senior Leaders, and employees;
- f. Có khả năng cân bằng lợi ích của tất cả các bên có quyền lợi liên quan và đưa ra những quyết định hợp lý;
Having ability to balance the interests of all related parties and make a reasonable decision;
- g. Có kinh nghiệm chuyên môn và trình độ học vấn cần thiết để hoạt động một cách có hiệu quả;
Having the necessary professional experience and education to operate the Company effectively;
- h. Có kinh nghiệm kinh doanh quốc tế, am hiểu các vấn đề địa phương, hiểu biết về thị trường, sản phẩm và đối thủ cạnh tranh;
Having international business experience, understanding local issues, market, Company's products/services and those of competitors;
- i. Có khả năng áp dụng kiến thức và kinh nghiệm để ra các giải pháp thực tiễn.
Having ability to transfer knowledge and experience to practical solutions;
- j. Có kỹ năng giao tiếp tốt.
Having good communication skill.

3. Ngoài các điều kiện, yêu cầu đối với thành viên Hội đồng Quản trị, thành viên độc lập Hội đồng Quản trị phải đáp ứng thêm các yêu cầu sau:
Besides the conditions, requirements applied to the member of the BOD, the independent member of the Board of Directors shall meet the following requirements:
 - a. Không phải là người đang hưởng lương, thù lao từ Công ty, trừ các khoản phụ cấp mà thành viên Hội đồng Quản trị được hưởng theo quy định;
Not to be a person benefited from Company's payment under the form of salaries and/or remuneration, except for the allowances that a members of the Board of Directors is allowed to enjoy;
 - b. Không phải là người có vợ hoặc chồng, cha đẻ, cha nuôi, mẹ đẻ, mẹ nuôi, con đẻ, con nuôi, anh ruột, chị ruột, em ruột là cổ đông lớn của Công ty hoặc là người quản lý của Công ty hoặc công ty con của Công ty;
Not to be a person whose spouse, birth father, adopted father, birth mother, adopted mother, birth child, adopted child, birth brother, sister, or brother are a Major Shareholder of the Company; a Senior Leader of the Company or its subsidiary;
 - c. Không phải là người đang làm việc cho Công ty, công ty mẹ hoặc công ty con của Công ty; không phải là người đã từng làm việc cho Công ty, công ty mẹ hoặc công ty con của Công ty ít nhất trong 03 (ba) năm liền trước đó;
Not to be an employee of the Company, its parents, or its subsidiary; not to be a person who has worked for the Company, its parents, or its subsidiary for at least 03 (three) consecutive preceding years;
 - d. Không phải là người đã từng làm thành viên Hội đồng Quản trị của công ty ít nhất trong 05 (năm) năm liền trước đó; trừ trường hợp được bổ nhiệm liên tục 02 (hai) nhiệm kỳ.
Not to be a person who has been a member of the Board of Directors for at least 05 (five) consecutive preceding years, except for the case of being appointed continuously for 02 (two) consecutive terms.
 - e. Không phải là người trực tiếp hoặc gián tiếp sở hữu ít nhất 01% (một phần trăm) tổng số Cổ phần có quyền biểu quyết của Công ty.
Not to be a person directly or indirectly owning at least 01% (one percent) of the total number of voting Shares of the Company.
4. Thành viên độc lập Hội đồng Quản trị phải thông báo với Hội đồng Quản trị về việc không còn đáp ứng đủ các tiêu chuẩn và điều kiện quy định tại khoản 3 Điều này và đương nhiên không còn là thành viên độc lập Hội đồng Quản trị kể từ ngày không đáp ứng đủ các tiêu chuẩn và điều kiện.
The independent member of the BOD must notify the BOD when no longer meets the conditions specified in clause 3 of this Article and by default no longer being an independent member of the BOD from the date of failure to meet the conditions.

5. Hội đồng Quản trị phải thông báo trường hợp thành viên độc lập Hội đồng Quản trị không còn đáp ứng đủ các tiêu chuẩn và điều kiện tại cuộc họp Đại hội đồng Cổ đông gần nhất hoặc triệu tập họp Đại hội đồng Cổ đông để bầu bổ sung hoặc thay thế thành viên độc lập Hội đồng quản trị trong thời hạn 06 (sáu) tháng kể từ ngày nhận được thông báo của thành viên độc lập Hội đồng Quản trị có liên quan.

The BOD must notify the case that the independent members of the BOD no longer meet the conditions at the nearest General Meeting or summon an AGM for additional or replacement election of independent members of the BOD within 06 (six) months from the date of receipt of notice of the independent member of the BOD concerned.

Điều 7. Đề cử, ứng cử, bầu, miễn nhiệm và bãi nhiệm thành viên Hội đồng Quản trị

Article 7. Nomination, self-nomination, election, dismissal, and removal of BOD members

1. Đề cử, ứng cử, bầu thành viên Hội đồng Quản trị:

Method of nominating the members of the Board of Directors:

- a. Cách thức Cổ đông, nhóm Cổ đông ứng cử, đề cử người vào vị trí thành viên Hội đồng Quản trị theo quy định của pháp luật và Điều lệ Công ty.

The methods for Shareholders nominate, self-nominate a candidate for the Board of Directors shall compliance the Law and Company Charter:

- b. Việc bầu thành viên Hội đồng Quản trị phải thực hiện theo phương thức bầu dồn phiếu, theo đó mỗi Cổ đông có tổng số phiếu biểu quyết tương ứng với tổng số cổ phần sở hữu nhân với số thành viên được bầu của Hội đồng Quản trị. Cổ đông có quyền dồn hết tổng số phiếu bầu của mình cho một hoặc một số ứng cử viên.

The voting to elect members of the Board of Directors must be conducted by the method of cumulative voting whereby each shareholder has the total number of votes corresponding to the total number of shares owned multiplied by the number of members elected by the Board of Directors. Shareholders have the right to accumulate all or part of their total votes for one or several candidates.

2. Thành viên Hội đồng Quản trị bị miễn nhiệm, bãi nhiệm trong các trường hợp sau:

A member of the Board of Directors will be dismissed or removed from his/her position in the following cases:

- a. Thành viên này không còn đáp ứng các điều kiện để đảm nhận chức danh này theo quy định tại Điều lệ hoặc bị cấm đảm nhiệm chức danh này theo một quyết định đang có hiệu lực pháp luật của Cơ quan Nhà nước có thẩm quyền;

That member no longer meets the conditions applied for member of the BOD specified in the Charter is prohibited from holding the position of member of the Board of Directors in accordance with an currently effective decision of an authority;

- b. Thành viên đó bị mất hoặc bị hạn chế năng lực hành vi dân sự và có những bằng chứng chuyên môn chứng tỏ người đó không còn đầy đủ năng lực hành vi dân sự;
That member is lack of or in a limitation of legal capacity and there are professional evidences proving that member is not in full of legal capacity;
 - c. Thành viên này thông báo từ chức đến Công ty và được chấp thuận bởi các thành viên Hội đồng Quản trị;
That member submitted a written resignation letter to the headquarter of the Company and accepted by the BOD;
 - d. Thành viên đó vắng mặt, không tham dự các cuộc họp của Hội đồng Quản trị trong 06 (sáu) tháng liên tục mà không có sự cho phép của Hội đồng Quản trị và Hội đồng Quản trị đã quyết định rằng chức vụ của người này bị bỏ trống, trừ trường hợp bất khả kháng;
That member did not attend meetings of the Board of Directors for 06 (six) consecutive months without permission of the Board of Directors and the Board of Directors has decided that the position of this person is vacant, unless that member was affected by a force majeure event;
 - e. Thành viên đó vi phạm kỷ luật bị cách chức hoặc miễn nhiệm tư cách thành viên Hội đồng quản trị theo nghị quyết của Đại hội đồng Cổ đông.
That member violated the regulations of the Company to degree of being dismissed or removed from the position of member of the Board of Directors according to the AGM's Resolution.
3. Sau khi có quyết định miễn nhiệm, bãi nhiệm, bầu thành viên Hội đồng Quản trị, Công ty thực hiện việc công bố thông tin theo quy định pháp luật.
After having the decision of dismissal, removal, election of member of the Board of Directors, Company shall disclose this decision in accordance with the applicable law.

Điều 8. Thủ lao của thành viên Hội đồng Quản trị

Article 8. Remuneration for members of the Board of Directors

1. Thành viên Hội đồng Quản trị được nhận thù lao cho công việc của mình dưới tư cách là thành viên Hội đồng Quản trị. Tổng mức thù lao cho thành viên Hội đồng quản trị do Đại hội đồng Cổ đông quyết định. Khoản thù lao này được chia cho các thành viên theo Nghị quyết của Hội đồng Quản trị hoặc theo Nghị quyết của Đại hội đồng Cổ đông.
Members of the Board of Directors may receive remuneration for their work as members of the Board of Directors. The total amount of remuneration paid to the Board of Directors members shall base on resolution of the Board of Directors or the AGM.

 Hội đồng Quản trị <i>Board of Directors</i>	QUY CHÉ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG ORGANIZATION & OPERATIONS REGULATION	Số: 01-24/VJC-HĐQT-QC No: 01-24/ VJC-HĐQT-QC
		Ban hành/Sửa đổi: 01/00 Issue/Rev: 01/00
		Ngày hiệu lực: 26/04/2024 Effective date 26/04/2024
		Trang: 14/34 Page: 14/34

2. Tổng số tiền trả cho từng thành viên Hội đồng Quản trị bao gồm thù lao, chi phí, hoa hồng, quyền mua cổ phần và các lợi ích khác được hưởng từ Công ty, công ty con, công ty liên kết của Công ty và các công ty khác mà thành viên Hội đồng Quản trị là đại diện phần vốn góp.

The total amount of remuneration paid to the Board of Directors members including remuneration, expense, commission, rights to buy shares, and other benefits from Company, subsidiary Company, affiliated Company, and other Company that members of the Board of Directors being a shareholder must be detailed in the annual report of the Company.

3. Trường hợp thành viên Hội đồng Quản trị kiêm nhiệm chức danh trong bộ máy điều hành của Công ty và các công ty con thì thù lao được công bố phải bao gồm các khoản lương, thưởng gắn với chức danh điều hành và các khoản thù lao khác.

In case a member of the Board of Directors holds any managerial position of Company, and its subsidiary, the announced remuneration must include salaries, bonus associated with the title and other remunerations.

4. Thành viên Hội đồng Quản trị nắm giữ chức vụ điều hành hoặc thành viên Hội đồng Quản trị làm việc tại các Ủy ban của Hội đồng Quản trị hoặc thực hiện những công việc khác mà theo Hội đồng Quản trị là nằm ngoài phạm vi nhiệm vụ thông thường của một thành viên Hội đồng quản trị, có thể được trả thêm tiền thù lao dưới dạng một khoản tiền công trọn gói theo từng lần, lương, hoa hồng, phần trăm lợi nhuận hoặc dưới hình thức khác theo quyết định của Hội đồng Quản trị.

A member of the Board of Directors holds any managerial position or a member of the committees of the Board of Directors, or others job outside the range of scope of the Board of Directors member, additional remuneration may be paid in the form of instalment payment, salary, bonus, profit percentage or otherwise as determined of the Board of Directors.

CHƯƠNG III. HOẠT ĐỘNG CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

CHAPTER III. SCOPES OF GOVERNANCE OF THE BOD

MỤC I. TỔ CHỨC HỌP HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

SECTION I. BOD MEETING ORGANIZATION

Điều 9. Cuộc họp Hội đồng Quản trị và thẩm quyền triệu tập

Article 9. The meeting of the Board of Directors and right to convene

1. Hội đồng Quản trị tổ chức họp theo đúng trình tự được quy định tại Điều lệ Công ty và Quy chế nội bộ về quản trị Công ty. Việc tổ chức họp Hội đồng Quản trị, chương

trình họp và các tài liệu liên quan được thông báo trước cho thành viên Hội đồng Quản trị theo đúng thời hạn quy định của pháp luật và Điều lệ Công ty.

The Board of Directors held the meetings following the procedure of the Company Charter and Internal Regulations on Corporate Governance. The organization, agenda, and related documents are notified in advance to the members of the Board of Directors by the expiry of Law, and the Company Charter.

- Biên bản họp Hội đồng Quản trị phải được lập chi tiết và rõ ràng. Chủ tọa và Thư ký phải ký tên vào biên bản cuộc họp và chịu trách nhiệm về tính chính xác, trung thực của biên bản. Biên bản họp Hội đồng Quản trị phải được lưu giữ theo quy định của pháp luật và Điều lệ Công ty.

Meeting minutes must be in detail and clear signed by the Chairperson and the Secretary. The Chairperson, the Secretary will be held accountable for its integrity and accuracy. The meeting minutes must be kept in accordance with provisions of the law and the Company Charter

- Cuộc họp đầu tiên của mỗi nhiệm kỳ Hội đồng Quản trị để bầu Chủ tịch và ra các quyết định khác thuộc thẩm quyền của Hội đồng Quản trị phải được tiến hành trong thời hạn 07 (bảy) ngày làm việc, kể từ ngày kết thúc bầu cử Hội đồng Quản trị nhiệm kỳ đó. Cuộc họp này do thành viên có số phiếu bầu cao nhất triệu tập và chủ trì. Trường hợp có nhiều hơn một thành viên có số phiếu bầu cao nhất và ngang nhau thì các thành viên này bầu một người trong số họ triệu tập họp Hội đồng Quản trị theo nguyên tắc đa số.

The Chairperson of the Board of Directors shall be elected in the first meeting of the Board of Directors of the term within 07 (seven) working days after the completion of the election of the Board of Directors for that term. This meeting is convened and chaired by the member who gains the highest number of votes. In case more than one member gains the same highest number of votes, the member shall elect by a majority vote a person among them to convene the meeting of the Board of Directors.

- Hội đồng Quản trị phải tổ chức họp ít nhất là mỗi quý 01 (một) lần.

The Board of Directors must organize a meeting at least 01 (one) time each quarter.

- Chủ tịch phải triệu tập họp Hội đồng Quản trị bất thường khi một trong số người giữ chức vụ sau đây đề nghị bằng văn bản trình bày mục đích cuộc họp và các vấn đề cần bàn:

The Chairperson of the Board of Directors convenes an extraordinary meeting when one of the following subjects requested in writing the purpose of the meeting and issues to discuss:

- Tổng Giám đốc hoặc ít nhất 05 (năm) Cán bộ quản lý khác;
CEO or at least 05 (five) other Senior Leaders;
- Ít nhất 02 (hai) thành viên điều hành của Hội đồng Quản trị hoặc;

 Hội đồng Quản trị <i>Board of Directors</i>	QUY CHÉ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG ORGANIZATION & OPERATIONS REGULATION	Số: 01-24/VJC-HĐQT-QC No: 01-24/ VJC-HĐQT-QC
		Ban hành/Sửa đổi: 01/00 Issue/Rev: 01/00
		Ngày hiệu lực: 26/04/2024 Effective date 26/04/2024
		Trang: 16/34 Page: 16/34

At least 02 (two) executive members of the Board of Directors; or

- Thành viên độc lập Hội đồng Quản trị.
Independent members of the Board of Directors.

6. Các cuộc họp Hội đồng Quản trị nêu tại khoản 5 Điều này phải được Chủ tịch Hội đồng Quản trị triệu tập trong thời hạn 07 (bảy) ngày làm việc kể từ ngày nhận được đề nghị. Trường hợp Chủ tịch Hội đồng Quản trị không triệu tập họp theo đề nghị thì Chủ tịch phải chịu trách nhiệm về những thiệt hại xảy ra đối với Công ty. Những người có quyền đề nghị tổ chức cuộc họp Hội đồng Quản trị nêu tại khoản 5 Điều này có quyền triệu tập họp Hội đồng Quản trị nếu Chủ tịch Hội đồng Quản trị không thực hiện nghĩa vụ triệu tập khi được yêu cầu.

Meetings of the Board of Directors referred to in clause 5 of this Article must be conducted within 07 (seven) business days from the date of receipt of the request. If the Chairperson of the Board of Directors does not accept to convene a meeting as requested, the Chairperson shall be responsible for any damage to the Company. The person who have the right to request convening a meeting of BOD mention in Clause 5 of this Article can convene the Board of Directors meeting in case the Chairperson did not convene BOD meeting as requested.

Điều 10. Trình tự, thủ tục tổ chức họp Hội đồng Quản trị

Article 10. Order, procedures of organization of the meetings of the Board of Directors

1. Thông báo họp Hội đồng Quản trị phải được gửi trước cho các thành viên Hội đồng Quản trị ít nhất 03 (ba) ngày làm việc trước khi tổ chức họp. Tuy nhiên nếu quá nửa số Thành viên Hội đồng Quản trị đồng ý không cần thời gian thông báo trước, cuộc họp có thể được tiến hành sớm hơn vào thời gian mà các thành viên trên đã nhất trí.

Meeting notice must be sent to each member attending the Board of Directors Meeting at least 03 (three) business days before the Meeting date. However, if more than half of the members of the Board of Directors agree without prior notice, the Meeting can still be conducted earlier at the time that have been agreed upon.

2. Thông báo họp Hội đồng Quản trị phải thông tin đầy đủ về chương trình, thời gian, địa điểm họp, kèm theo những tài liệu cần thiết về những vấn đề sẽ được bàn bạc và biểu quyết tại cuộc họp.

The Board of Directors Meeting notice must clearly identify the agenda, time and place of the meeting and must be attached with necessary documents on the issues to be discussed and voted at the meeting.

3. Thông báo mời họp được gửi bằng bưu điện, fax, thư điện tử hoặc phương tiện khác, nhưng phải bảo đảm đến được địa chỉ của từng thành viên Hội đồng Quản trị được đăng ký tại Công ty.

Meeting notices may be sent by post, fax, email or other means, but must be sure to

reach the address of each member of the Board of Directors registered at the Company.

4. Điều kiện tiến hành họp Hội đồng Quản trị:

Conditions of organization the meeting of the Board of Directors:

- a. Các cuộc họp của Hội đồng Quản trị được tiến hành khi có từ 3/4 (ba phần tư) tổng số thành viên Hội đồng Quản trị trở lên dự họp có mặt trực tiếp hoặc qua người đại diện (người được ủy quyền).

The quorum of members of the Board of Directors to attend directly or through a representative for a meeting of the Board of Directors to be eligible to conduct is 3/4 (three-quarters) of the total number of members of the Board of Directors of the Company.

- b. Trường hợp không đủ số thành viên dự họp theo quy định, cuộc họp phải được triệu tập lại trong thời hạn 07 (bảy) ngày kể từ ngày dự định họp lần thứ nhất. Cuộc họp triệu tập lại được tiến hành nếu có hơn một nửa (1/2) số thành viên Hội đồng Quản trị dự họp tham gia trực tiếp hoặc thông qua người được ủy quyền.

In case the quorum of members attending the meeting is insufficient, the meeting must be re-convened within 7 (seven) days from the intended date of the first meeting. A meeting to be re-convened may be held if more than 1/2 (half) of the total number of the Board of Directors members of the Company directly attend the meeting or through the authorized representative.

Điều 11. Các hình thức tổ chức họp và thông qua Nghị quyết của Hội đồng Quản trị

Article 11. Forms of meetings and ratifying resolutions of the Board of Directors

Hội đồng Quản trị có thể tổ chức họp và thông qua Nghị quyết bằng một trong các hình thức sau:

The Board of Directors may organize meetings and ratify resolutions of the Board of Directors under one of these following forms:

1. Họp trực tiếp.

On-site meeting.

2. Qua các phương tiện trực tuyến khi tất cả hoặc một số thành viên đang ở những địa điểm khác nhau với điều kiện là mỗi thành viên tham gia họp đều có thể:

Meeting of the Board of Directors may be held via online platforms when all or some members are in different locations, and with the conditions that:

- Nghe rõ và nhìn thấy từng thành viên Hội đồng Quản trị khác cùng tham gia phát biểu trong cuộc họp;

Hearing clearly and seeing each member of the Board of Directors attending the meeting;

- Có thể phát biểu đồng thời với tất cả các thành viên tham dự khác.
The participants may present simultaneously with other members.

Thành viên Hội đồng Quản trị tham gia cuộc họp như vậy được coi là “có mặt” tại cuộc họp đó. Địa điểm cuộc họp được tổ chức theo quy định này là địa điểm mà nhóm thành viên Hội đồng Quản trị đông nhất tập hợp lại, hoặc là địa điểm mà Chủ tọa cuộc họp hiện diện nếu không có một nhóm như vậy.

Members of the Board of Directors attending the online meeting are considered to be “present” at the meeting. The venue of this meeting is the place where the largest group of members of the Board of Directors gathers, or the place where the Chairperson presents if that group does not exist.

3. Các quyết định được thông qua trong một cuộc họp tổ chức theo phương thức trực tuyến được tổ chức và tiến hành một cách hợp lệ sẽ có hiệu lực ngay khi kết thúc cuộc họp.

Decisions adopted in an online meeting which is properly organized and conducted shall be effective immediately upon the conclusion of the meeting.

4. Tổ chức lấy ý kiến bằng văn bản

Organizing to obtain written opinion

Nghị quyết của Hội đồng Quản trị theo hình thức lấy ý kiến bằng văn bản được thông qua nếu được sự tán thành của đa số thành viên Hội đồng Quản trị có quyền biểu quyết. Nghị quyết này có hiệu lực và giá trị thực hiện như nghị quyết được các thành viên Hội đồng Quản trị thông qua tại cuộc họp được triệu tập và tổ chức theo quy định tại khoản 1 hoặc khoản 2 Điều này.

Resolution of the Board of Directors created from the written paper is adopted if the majority of the members of the Board of Directors having the right of voting are approved. This resolution has the same effect and value as the resolution following the provisions at clause 1 or clause 2 of this article.

Điều 12. Biểu quyết tại cuộc họp Hội đồng Quản trị

Article 12. Voting at the meeting of the Board of Directors

1. Trừ quy định tại Khoản 2 điều này, mỗi thành viên Hội đồng Quản trị hoặc người được ủy quyền trực tiếp có mặt tại cuộc họp Hội đồng quản trị sẽ có 01 (một) phiếu biểu quyết.

Except the 2nd Clause of this article, each member or authorized representative shall have 01 (one) vote.

2. Thành viên Hội đồng Quản trị không được biểu quyết về các hợp đồng, các giao dịch hoặc đề xuất mà thành viên đó hoặc người liên quan tới thành viên đó có lợi ích và lợi ích đó mâu thuẫn hoặc có thể mâu thuẫn với lợi ích của Công ty. Thành viên Hội

đồng Quản trị không có quyền biểu quyết sẽ không được tính vào số lượng thành viên tối thiểu cần thiết có mặt để có thể tổ chức một cuộc họp Hội đồng Quản trị.

A member of the Board of Directors is not allowed to vote on any contracts, transactions or proposals that such member or his related person has an interest, and such interests are contradictory or contradictory with the interests of the Company. Members of the Board of Directors with related interests are not included in the quorum of attending members necessary to be able to hold a Management Meeting to decide on the contents that such member does not have rights to voting.

- Theo quy định tại khoản 4 Điều này, khi có vấn đề phát sinh trong một cuộc họp của Hội đồng Quản trị liên quan đến lợi ích của thành viên Hội đồng Quản trị hoặc liên quan đến quyền biểu quyết của một thành viên Hội đồng Quản trị mà những vấn đề đó không được giải quyết bằng sự tự nguyện từ bỏ quyền biểu quyết của thành viên Hội đồng Quản trị có liên quan, những vấn đề phát sinh đó sẽ được chuyển tới Chủ tọa cuộc họp và phán quyết của Chủ tọa liên quan đến vấn đề này có giá trị là quyết định cuối cùng, trừ trường hợp tính chất hoặc phạm vi lợi ích của thành viên Hội đồng Quản trị liên quan chưa được công bố đầy đủ.

As stipulated in Clause 4 of this Article, when there is a problem arising in a Management Meeting related to the interests of members of the Board of Directors or related to rights vote for a member that these issues are not resolved by voluntarily giving up the voting right of the relevant members of the Board of Directors, the arising issues are transferred to the Chairperson of the meeting to decide. Decisions of the Chairperson related to this issue are final unless the nature or scope of interests of the members of the Board of Directors concerned has not been fully disclosed.

- Thành viên Hội đồng Quản trị hưởng lợi từ (a) một giao dịch hoặc nhóm giao dịch dẫn đến tổng giá trị giao dịch phát sinh trong vòng 12 (mười hai) tháng kể từ ngày thực hiện giao dịch đầu tiên với Người có liên quan có giá trị ít nhất bằng 30% (ba mươi phần trăm) tổng giá trị tài sản được ghi trong Báo cáo tài chính tại thời điểm công bố gần nhất của Công ty hoặc (b) hợp đồng, giao dịch vay, cho vay, bán tài sản có giá trị lớn hơn 10% tổng giá trị tài sản của Công ty ghi trong Báo cáo tài chính gần nhất giữa Công ty và Cổ đông sở hữu từ 51% tổng số Cổ phần có quyền biểu quyết trở lên hoặc Người có liên quan của Cổ đông đó sẽ được coi là có lợi ích đáng kể trong hợp đồng đó.

Members of the Board of Directors who benefit from (a) a transaction or a group of transactions within 12 (twelve) consecutive months from the date of first transaction with a Related Party and the value of such transaction/group of transactions reaches to or higher 30% (thirty percent) of the total asset of the Company reported in the latest financial statement, or (b) contract, transaction on borrowing, lending, liquidating asset, with its value higher than 10% (ten percent) of the total asset of the Company reported in the latest financial statement, between the Company and Shareholder who owns at least 51% (fifty one percent) of the total votes of the

 Hội đồng Quản trị <i>Board of Directors</i>	QUY CHÉ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG ORGANIZATION & OPERATIONS REGULATION	Số: 01-24/VJC-HĐQT-QC No: 01-24/ VJC-HĐQT-QC
		Ban hành/Sửa đổi: 01/00 Issue/Rev: 01/00
		Ngày hiệu lực: 26/04/2024 Effective date 26/04/2024
		Trang: 20/34 Page: 20/34

Company or with the related person of such Shareholder, shall be deemed owning considerable benefit from that contract or transaction/group of transaction.

5. Hội đồng Quản trị thông qua các quyết định và ban hành nghị quyết trên cơ sở ý kiến tán thành của đa số (trên 50%) thành viên Hội đồng Quản trị có mặt. Trường hợp số phiếu tán thành và phản đối ngang bằng nhau, ý kiến biểu quyết của bên có Chủ tịch Hội đồng Quản trị hoặc người được Chủ tịch Hội đồng Quản trị ủy quyền sẽ được lựa chọn.

Resolutions of the BOD shall be passed basing on majority vote (over 50%). In case a subject was casted an equal vote between “agree opinion” and “disagree opinion”, the Chairperson shall have the casting vote on such subject.

6. Thành viên Hội đồng Quản trị không trực tiếp tham gia họp có thể biểu quyết bằng phương thức bỏ phiếu bằng văn bản. Phiếu biểu quyết phải đựng trong phong bì kín và phải được chuyển đến Chủ tịch Hội đồng Quản trị chậm nhất 01 (một) giờ trước giờ khai mạc. Phiếu biểu quyết chỉ được mở trước sự chứng kiến của tất cả những người dự họp.

Members of the Board of Directors who don't attend the meeting can vote by sending his written opinions to the BOD. The written vote must be kept in a sealed envelope and sent to the Chairperson of the Board of Directors in at least 01 (one) hour before the starting time of the meeting. The written vote shall be opened in the presence of all attendees.

Điều 13. Biên bản họp Hội đồng Quản trị

Article 13. Meeting minutes of the Board of Directors

1. Các cuộc họp của Hội đồng Quản trị phải được ghi biên bản giấy (Biên bản giấy) và có thể ghi âm, ghi hình và lưu giữ dưới hình thức điện tử khác.
- All meetings of the Board of Directors must be made in minutes and may be recorded and stored in other electronic forms.*
2. Biên bản họp Hội đồng Quản trị được lập bằng tiếng Việt, phù hợp với quy định của pháp luật và phải có chữ ký của chủ tọa và người ghi biên bản. Trường hợp chủ tọa, người ghi biên bản từ chối ký biên bản họp nhưng nếu được tất cả thành viên khác của Hội đồng Quản trị tham dự họp ký và có đầy đủ nội dung phù hợp theo quy định thì biên bản này vẫn có hiệu lực. Chủ tọa, người ghi biên bản và những người ký tên trong biên bản phải chịu trách nhiệm về tính trung thực và chính xác của nội dung biên bản họp Hội đồng Quản trị.

The Minutes must be made in Vietnamese, comply with the regulations of the current law, have the signature of the Chairperson and the minutes maker. In case the chair or the minutes maker refuses to sign the meeting minutes, it shall be effective if signed by all other members of the Board of Directors attending the meeting and has all contents as prescribed at the regulations. The Chairperson, the minutes maker and

those who sign the minutes must be responsible for the truthfulness and accuracy of the Minutes of the meeting of the Board of Directors.

3. Bên cạnh việc lập Biên bản giấy, Thủ ký công ty lập biên bản cuộc họp Hội đồng Quản trị dưới hình thức điện tử (Biên bản điện tử). Biên bản điện tử phải thống nhất về mặt nội dung với Biên bản giấy.
Besides making the minutes in writing, the Secretary of the Company makes the minutes of the meeting in electronic form (electronic minutes). The electronic minutes must be consistent with the minutes in written form.
4. Biên bản điện tử phải được các thành viên Hội đồng Quản trị tham gia cuộc họp và Thủ ký công ty ký bằng chữ ký điện tử thông qua hệ thống xác thực chữ ký điện tử do tổ chức có đủ điều kiện theo quy định của pháp luật cung cấp. Chữ ký điện tử của thành viên Hội đồng Quản trị trên Biên bản điện tử có giá trị như chữ ký của thành viên đó trên Biên bản giấy.
The electronic minutes must be signed by the members of BOD who join the meeting and the Secretary using the electronic signature via an electronic signature authentication system provided by a qualified organization as prescribed by law. The electronic signature of the members of BOD has the same validity as their signatures on the minutes in written form.
5. Công ty có trách nhiệm duy trì dịch vụ chứng thực chữ ký điện tử của các thành viên Hội đồng Quản trị và của Thủ ký công ty tại tổ chức được phép cung cấp dịch vụ này để phục vụ cho việc lập Biên bản điện tử.
Company is responsible for maintaining the electronic signature authentication service for the members of BOD and the Secretary at a qualified organization to create the electronic minutes.
6. Biên bản họp Hội đồng quản trị phải được chuyển cho các thành viên Hội đồng Quản trị để làm bằng chứng xác thực về công việc đã được tiến hành trong các cuộc họp đó. Thành viên Hội đồng Quản trị được quyền bảo lưu ý kiến của mình về các nội dung trong Biên bản họp Hội đồng Quản trị. Biên bản gốc (bao gồm Biên bản giấy có chữ ký số và Biên bản điện tử được ký bằng chữ ký điện tử) sẽ được lưu giữ trong Sổ biên bản và phải luôn sẵn sàng để các thành viên Hội đồng Quản trị kiểm tra.
The meeting minutes must be sent to the member of BOD as authentic evidence of the issues conducted in the meetings. Members of BOD are entitled to reserve their opinions on the contents of the meeting. The original minutes (including the minutes in writing and in electronic form) will be kept in the Minutes Book and always ready to be checked by any members of BOD.

MỤC II. TRIỂN KHAI THỰC HIỆN NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
SECTION II. BOD RESOLUTION IMPLEMENTATION

 Hội đồng Quản trị <i>Board of Directors</i>	QUY CHẾ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG ORGANIZATION & OPERATIONS REGULATION	Số: 01-24/VJC-HĐQT-QC No: 01-24/ VJC-HDQT-QC
		Ban hành/Sửa đổi: 01/00 Issue/Rev: 01/00
		Ngày hiệu lực: 26/04/2024 Effective date 26/04/2024
		Trang: 22/34 Page: 22/34

Điều 14. Trách nhiệm thực hiện các nghị quyết của Hội đồng Quản trị

Article 14. Responsibility for implementing resolutions of the Board of Directors

1. Tổng Giám đốc chịu trách nhiệm lãnh đạo Ban Điều hành tổ chức thực hiện các nghị quyết, quyết định của Hội đồng Quản trị, cụ thể:

The CEO is responsible for leading the Board of Management to implementing the resolutions, decisions of the Board of Directors, specifically:

- a. Trường hợp khi thực hiện các nghị quyết, quyết định của Hội đồng Quản trị, phát hiện vấn đề không có lợi cho Công ty thì Tổng Giám đốc phải báo cáo ngay với Hội đồng Quản trị để xem xét điều chỉnh lại nghị quyết, quyết định.

In case of detecting any issue that is not beneficial to the Company when executing the Resolutions, and decisions of the Board of Directors, CEO must report immediately to the Board of Directors for consideration and adjustment of Resolutions, and Decisions.

- b. Ngoài những công việc phải trình Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc có quyền chủ động điều hành hoạt động của Công ty theo quy định phân cấp; quyết định các biện pháp vượt thẩm quyền của mình trong trường hợp khẩn cấp (thiên tai, chiến tranh, hỏa hoạn, sự cố...).

Except for some issues that need to be submitted to the Board of Directors, the CEO has the right to actively operate the activities of the Company according to the decentralized regulations; decide on the solutions beyond his/her authority in emergency cases (disaster, war, fire, incident, etc.)

2. Tổng Giám đốc chịu trách nhiệm chỉ đạo lập báo cáo cho Hội đồng Quản trị định kỳ hàng quý, sáu tháng, hàng năm về tình hình hoạt động và phương hướng thực hiện các mục tiêu của Công ty trong kỳ tới. Tổng Giám đốc chịu trách nhiệm báo cáo nhanh cho Hội đồng Quản trị về tình hình hoạt động của Công ty để có cơ sở cho các thành viên Hội đồng Quản trị kiểm tra và giám sát các hoạt động của Công ty hàng tháng và đột xuất theo yêu cầu của Hội đồng Quản trị.

CEO is responsible for directing the preparation of quarterly, semi-annual, and annual reports to the Board of Directors on the operation situation, and implementation direction for obtaining purposes of the Company in the upcoming period. CEO is responsible for briefly reporting to the Board of Directors on the operation situation to have a basis for the Board of Directors to review and supervise the monthly and extraordinary operation following the request of the Board of Directors.

3. Thành viên Hội đồng quản trị không phải là thành viên Ban điều hành nếu thấy cần thiết có quyền tham dự các cuộc họp của Ban Điều hành. Thành viên Hội đồng quản trị tham gia cuộc họp của Ban Điều hành có quyền phát biểu ý kiến nhưng không có quyền biểu quyết tại cuộc họp.

Members of the Board of Directors, who are not members of the BOM, may attend the

meetings of the Board of Management. The members of the Board of Directors attending the meeting of the Board of Management may raise their opinions, but may not have voting right at the meetings.

4. Trong trường hợp cấp thiết vì những mục đích liên quan đến nhiệm vụ của mình, thành viên Hội đồng Quản trị có quyền yêu cầu Tổng Giám đốc, Cán bộ quản lý khác trong Công ty cung cấp các thông tin về hoạt động của Công ty. Yêu cầu phải được gửi bằng thư điện tử trước ít nhất 24 (hai mươi bốn) giờ. Thành viên Hội đồng Quản trị không được sử dụng các thông tin chưa được phép công bố của Công ty để làm lợi cho bản thân hoặc tiết lộ cho người khác để thực hiện các giao dịch có liên quan.

In urgent cases related to their duties, the members of the Board of Directors may request the CEO, the other Senior Leaders of the Company to provide the information about the Company's operation. The request must be made in writing, and sent to the CEO at least 24 (twenty-four) hours in advance. Members of the Board of Directors is not allowed to use information that is not authorized to disclose by the Company or disclosed to others to perform related transactions.

5. Trong các vấn đề quan trọng của Công ty như tham gia khảo sát, mở rộng thị trường trong và ngoài nước hoặc đàm phán, ký các hợp đồng vượt quá quyền hạn của Tổng Giám đốc, Chủ tịch Hội đồng Quản trị có quyền đề cử Tổng Giám đốc tham dự với tư cách là tư vấn cho Chủ tịch Hội đồng Quản trị.

In relation to important matters of the Company such as making the survey, expanding domestic, and foreign markets, or negotiating, signing contracts beyond the authority of CEO, the Chairperson of the Board of Directors has the right to nominate CEO attending as an advisor to the Chairperson of the Board of Directors.

6. Đối với các cuộc họp của tổ chức, cá nhân bên ngoài mời Công ty tham dự, trừ những trường hợp mời đích danh, tùy theo tính chất cuộc họp để Hội đồng Quản trị phân công cụ thể như sau:

For the meetings with external organizations, individuals who invite the Company to attend, except the the invitation indicated a specific member, the BOD assignment will depend on the nature of the meetings, including:

- a. Những cuộc họp quan trọng có liên quan đến đổi mới tổ chức, cơ chế, chính sách, hướng phát triển chung, dài hạn hoặc xử lý những vấn đề đang vướng mắc lớn của Công ty thì Chủ tịch Hội đồng Quản trị và Tổng Giám đốc cùng dự hoặc một trong hai chức danh trên tham dự, sau đó thông báo lại cho cá nhân, bộ phận liên quan (nếu cần thiết).

For important meetings related to the innovation of organization, structure, policies, general and long-term development direction, or solving the major problem of the Company, the Chairperson of the Board of Directors and CEO will attend together or one of them will attend the meetings, then notify the obtained information to the relevant individual, departments (if necessary).

 Hội đồng Quản trị <i>Board of Directors</i>	QUY CHẾ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG ORGANIZATION & OPERATIONS REGULATION	Số: 01-24/VJC-HĐQT-QC No: 01-24/ VJC-HDQT-QC
		Ban hành/Sửa đổi: Issue/Rev:
		Ngày hiệu lực: Effective date

- b. Những cuộc họp liên quan đến chủ trương chính sách trước mắt hoặc điều hành thì Tổng Giám đốc hoặc Phó Tổng Giám đốc tham dự, sau đó thông báo lại cho Hội đồng Quản trị, nếu Tổng Giám đốc hoặc Phó Tổng Giám đốc không tham dự thì thành viên khác của Hội đồng Quản trị tham dự sau đó thông báo lại cho Hội đồng Quản trị và Tổng Giám đốc.
For the meetings related to the current policies or operation, CEO or a Vice President will attend and then report to the Board of Directors, if the CEO, and Vice President can not attend, the other members of the Board of Directors will attend and report to the Board of Directors and CEO.
- c. Các cuộc họp khác do Tổng Giám đốc quyết định cử người tham dự.
Attendees for other meetings will be assigned by the CEO.

MỤC III. PHỐI HỢP CÔNG TÁC VỚI BAN ĐIỀU HÀNH

SECTION III. COORDINATION WITH THE BOARD OF MANAGEMENT (BOM)

Điều 15. Giải quyết các kiến nghị, đề xuất của Ban Điều hành

Article 15. Implementation of recommendations, and proposals of BOM

- Các vấn đề thuộc thẩm quyền Hội đồng Quản trị phê duyệt theo quy định của pháp luật và Điều lệ Công ty mà được Tổng Giám đốc đề xuất phải được Hội đồng Quản trị phản hồi trong vòng 07 (bảy) ngày làm việc.
The issues belonging to the rights and obligations of the Board of Directors are stipulated by the law, the Company's Charter, proposed by CEO must be replied within 07 (seven) working days.
- Hội đồng Quản trị có trách nhiệm phản hồi các kiến nghị về các đề xuất sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công ty và các Quy chế của Công ty trong thời hạn 15 (mười lăm) ngày làm việc, tính từ ngày nhận được kiến nghị từ Ban Điều hành.
The Board of Directors is responsible for the request of revision suggestion, and addition of the Company Charter and the Company's regulation within 15 (fifteen) working days from the date of receiving the request of the Board of Management.
- Các nội dung khác cần ý kiến của Tổng Giám đốc, Tổng Giám đốc phải có trách nhiệm phản hồi trong vòng 05 (năm) ngày làm việc kể từ ngày nhận được yêu cầu.
The other issues that need the opinions of the CEO, the CEO is responsible for replying within 05 (five) working days from the date of receiving the request.

Điều 16. Phối hợp hoạt động giữa Hội đồng Quản trị và Ban Điều hành

Article 16. Coordination between the Board of Directors and the Board of Management

1. Phạm vi phối hợp hoạt động giữa Hội đồng Quản trị và Ban Điều hành trong quá trình quản trị, điều hành Công ty bao gồm nhưng không giới hạn trong các công việc sau:

Scope of coordination between the Board of Directors and the Board of Management in the course of company governance and administration, including without limitation of the followings:

- a. Triệu tập, thông báo mời họp, thông báo kết quả họp giữa Hội đồng Quản trị và Ban Điều hành.
Convene, notice the invitation of the meetings, announce the result of meetings between the Board of Directors and the Board of Management.
- b. Thông báo Nghị quyết của Hội đồng Quản trị cho Ban Điều hành.
Announce the Resolutions of the Board of Directors to the Board of Management.
- c. Các trường hợp yêu cầu triệu tập họp Hội đồng Quản trị và những vấn đề cần xin ý kiến Hội đồng quản trị.
Situations that require convening the Meeting of the Board of Directors and issues that need to be approved by the Board of Directors.
- d. Báo cáo của Ban Điều hành với Hội đồng Quản trị về việc thực hiện nhiệm vụ và quyền hạn được giao.
Reports of the Board of Directors about the execution of assigned duties and powers.
- e. Kiểm điểm việc thực hiện nghị quyết và các vấn đề ủy quyền khác của Hội đồng Quản trị đối với Ban Điều hành.
Review the execution of resolutions and other authorized issues of the Board of Directors to the Board of Management.
- f. Các vấn đề Ban Điều hành phải báo cáo, cung cấp thông tin và cách thức thông báo cho Hội đồng Quản trị.
Issues that the Board of Management must report, provide the information, and the manner to notify the Board of Directors.
- g. Phối hợp hoạt động kiểm soát, điều hành, giám sát giữa các thành viên Hội đồng Quản trị và các thành viên Ban Điều hành theo các nhiệm vụ cụ thể của các thành viên nói trên.
Coordinate in the control, management, and supervision activities between members of the Board of Directors, and The Board of Management according to the specific responsibilities of the members mentioned above.

 Hội đồng Quản trị <i>Board of Directors</i>	QUY CHÉ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG ORGANIZATION & OPERATIONS REGULATION	Số: 01-24/VJC-HĐQT-QC No: 01-24/ VJC-HĐQT-QC
		Ban hành/Sửa đổi: 01/00 Issue/Rev: 01/00
		Ngày hiệu lực: 26/04/2024 Effective date 26/04/2024
		Trang: 26/34 Page: 26/34

MỤC IV. BỘ NHIỆM, MIỄN NHIỆM, CÁCH CHỨC CÁN BỘ QUẢN LÝ
SECTION IV. APPOINTMENT, DISMISSAL, REMOVAL OF SENIOR LEADERS

Điều 17. Thủ tục lựa chọn, bổ nhiệm, miễn nhiệm Tổng Giám đốc, thành viên Ban Điều hành và Cán bộ quản lý

Article 17. Procedures for selection, appointment, dismissal, removal of the CEO, the members of the Board of Management, and Senior Leaders

1. Hội đồng Quản trị xây dựng và ban hành Quy trình lựa chọn, bổ nhiệm, miễn nhiệm, cách chức Tổng Giám đốc, thành viên Ban Điều hành và Cán bộ quản lý. Quy trình này gồm có các nội dung sau:

The Board of Directors develops and promulgates the procedure for appointment, removal, dismissal of the CEO, the members of the Board of Directors and the Senior Leaders. This procedure includes the following content:

a. Các tiêu chuẩn để lựa chọn Tổng Giám đốc, thành viên Ban Điều hành và Cán bộ quản lý;

Criterion to select the CEO, the members of The Board of Management, and the Senior Leaders;

b. Trình tự, thủ tục lựa chọn, bổ nhiệm, Tổng Giám đốc, thành viên Ban Điều hành và Cán bộ quản lý;

Order, procedure for selection, and appointment of the CEO, the members of The Board of Management, and the Senior Leaders;

c. Thẩm quyền ký hợp đồng lao động với Tổng Giám đốc, thành viên Ban Điều hành và Cán bộ quản lý;

The right to sign on the labor contract with the CEO, the members of The Board of Management, and the Senior Leaders;

d. Các trường hợp miễn nhiệm, bãi nhiệm, cách chức Tổng Giám đốc, thành viên Ban Điều hành và Cán bộ quản lý;

Cases of removal, dismissal of the CEO, the members of The Board of Management, and the Senior Leaders;

e. Quy trình thông báo việc bổ nhiệm, miễn nhiệm, bãi nhiệm, cách chức Tổng Giám đốc, thành viên Ban Điều hành và Cán bộ quản lý.

Procedure for announcing the appointment, dismissal, and removal of the CEO, the members of The Board of Management, and the Senior Leaders.

Điều 18. Người phụ trách quản trị Công ty

Article 18. The person in charge of corporate governance (Administrator)

- Trong nhiệm kỳ, Hội đồng Quản trị sẽ bổ nhiệm một người đảm nhận công việc của Người phụ trách quản trị Công ty với nhiệm kỳ bằng với nhiệm kỳ của Hội đồng quản trị.

The Board of Directors appoints the Person in charge of corporate governance (Administrator) with an equal term to those of BOD.

- Người phụ trách quản trị Công ty phải có các điều kiện và tiêu chuẩn sau:

The Administrator must satisfy the following standards and conditions:

- Phải là người có hiểu biết về pháp luật;
Having knowledge about the law;
- Không được đồng thời làm việc cho công ty kiểm toán độc lập đang thực hiện kiểm toán các báo cáo tài chính của Công ty.
Not concurrently working for an independent auditing company handling the audit of the Company's financial statements.

- Người phụ trách quản trị Công ty có quyền và nghĩa vụ sau:

The Administrator has the following rights and obligations:

- Tư vấn Hội đồng Quản trị trong việc tổ chức họp Đại hội đồng Cổ đông theo quy định và các công việc liên quan giữa Công ty và Cổ đông;
Provide consultancy for the Board of Directors in organizing the AGM and performance of relevant tasks between the Company and Shareholders;
- Chuẩn bị các cuộc họp Hội đồng Quản trị, cuộc họp Đại hội đồng Cổ đông theo yêu cầu của Hội đồng Quản trị;
Prepare for meetings of the Board of Directors, the AGM as requested by the Board of Directors;
- Tư vấn về thủ tục của các cuộc họp;
Provide consultancy on meeting procedures;
- Tham dự các cuộc họp;
Participate in the meetings;
- Tư vấn thủ tục lập các nghị quyết của Hội đồng quản trị phù hợp với quy định của pháp luật;
Provide consultancy on procedures for lawful issuance of resolutions of the Board of Directors;
- Cung cấp các thông tin tài chính, biên bản họp Hội đồng Quản trị và các thông tin khác cho thành viên Hội đồng Quản trị;
Provide financial information, minutes of meetings of the Board of Directors and other information for members of the Board of Directors;
- Giám sát và báo cáo Hội đồng Quản trị về hoạt động công bố thông tin của Công ty;
Supervise and report to the Board of Directors on the company's information

 Hội đồng Quản trị <i>Board of Directors</i>	QUY CHÉ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG ORGANIZATION & OPERATIONS REGULATION	Số: 01-24/VJC-HĐQT-QC No: 01-24/ VJC-HĐQT-QC
		Ban hành/Sửa đổi: 01/00 Issue/Rev: 01/00
		Ngày hiệu lực: 26/04/2024 Effective date 26/04/2024
		Trang: 28/34 Page: 28/34

disclosure;

- h. Là đầu mối liên lạc với các bên có quyền lợi liên quan;
Assist in contact between parties with relevant interests;
 - i. Bảo mật thông tin theo các quy định của pháp luật và Điều lệ Công ty;
Protect confidentiality of in accordance with regulations of law and the Charter;
 - j. Các quyền và nghĩa vụ khác theo quy định của pháp luật và Điều lệ Công ty.
Other rights and obligations prescribed by law and the Charter.
4. Người phụ trách quản trị Công ty bị miễn nhiệm, bãi nhiệm trong các trường hợp sau:
The person in charge of Corporate Governance is dismissed, removed in the following circumstances:
- a. Thuộc trường hợp bị pháp luật cấm đảm nhiệm chức vụ này;
Being prohibited by law from holding this position;
 - b. Không còn đủ năng lực hành vi dân sự;
Having limited civil capacity;
 - c. Không còn đáp ứng đủ điều kiện và tiêu chuẩn theo quy định của pháp luật, Điều lệ Công ty và Quy chế nội bộ về quản trị Công ty;
Being fails to satisfy criteria and requirements in accordance with the Laws and the Charter, and the Corporate governance;
 - d. Đa số thành viên Hội đồng Quản trị tán thành việc miễn nhiệm Người phụ trách quản trị Công ty và bổ nhiệm nhân sự mới thay thế.
The majority of the members of the Board of Directors agree on the dismissal, dismissal of the Administrator and designate a new person to replace.

MỤC V. NGĂN NGỪA XUNG ĐỘT LỢI ÍCH SECTION V. CONFLICT OF INTERESTS PREVENTION

Điều 19. Trách nhiệm trung thực và tránh các xung đột lợi ích Article 19. Honesty responsibility and prevention the conflict of interest

1. Thành viên Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc, Cán bộ quản lý khác phải công khai các lợi ích liên quan theo quy định của Luật Doanh nghiệp, các văn bản pháp luật liên quan.
Members of the Board of Directors, CEO, Senior Leaders are responsible for publicizing related interests in accordance with the Business Law and legal documents.
2. Thành viên Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc, Cán bộ quản lý và những người liên quan tới các thành viên này không được phép sử dụng những cơ hội kinh doanh có thể mang lại lợi ích cho Công ty vì mục đích cá nhân; không được sử dụng những

thông tin có được nhờ chức vụ của mình để tư lợi cá nhân hay để phục vụ lợi ích của tổ chức hoặc cá nhân khác.

The members of the Board of Directors, CEO, Senior Leaders and other person related to these members are not allowed to take the business opportunities of the company as individual purpose; not use the information obtained through their position for personal use or serve the interests of other organizations or individuals.

3. Thành viên Hội đồng Quản trị, thành viên Ban Điều hành và Người giữ chức vụ quản lý khác có nghĩa vụ thông báo cho Hội đồng Quản trị về các giao dịch giữa Công ty, công ty con, công ty do Công ty nắm quyền kiểm soát trên 50% trở lên vốn điều lệ với chính thành viên đó hoặc với những người có liên quan tới thành viên đó theo quy định của pháp luật. Đối với các giao dịch của các đối tượng nêu trên do Đại hội đồng cổ đông hoặc Hội đồng quản trị chấp thuận, Công ty phải thực hiện công bố thông tin về các Nghị quyết này theo quy định của pháp luật chứng khoán về công bố thông tin. *Members of the Board of Directors, members of the Board of Management, and other Senior Leaders are obliged to notify the BOD about the transactions between the Company, its subsidiaries, or other companies with over 50% or more of the charter capital with those members or their related persons in accordance with the Law. For transactions of above subjects approved by the AGM, or the Board of Directors, the Company must publish the information related to this resolution in accordance with the Securities Law about publishing the information.*
4. Thành viên Hội đồng Quản trị không được biểu quyết đối với các giao dịch mà thành viên đó hoặc người có liên quan đến thành viên đó tham gia, bao gồm các giao dịch mà lợi ích vật chất hay phi vật chất của thành viên Hội đồng Quản trị đó chưa được xác định. Các giao dịch nêu trên phải được công bố trong báo cáo thường niên của Công ty. *The members of the Board of Directors are not allowed to vote on any transactions that such member or his related person attends, including the transactions in which the material and immaterial benefits are not determined. The transactions above must be published in the annual report of the Company.*
5. Các thành viên Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc, Cán bộ quản lý khác và những người có liên quan tới các thành viên nêu trên không được sử dụng các thông tin chưa được phép công bố của Công ty hoặc tiết lộ cho người khác hay để thực hiện các giao dịch có liên quan. *Members of the Board of Directors, the CEO, other Senior Leaders, other people related to the above members are not allowed to use information that is not authorized to disclose by the Company or disclosed to others to perform related transactions*

 Hội đồng Quản trị <i>Board of Directors</i>	QUY CHẾ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG ORGANIZATION & OPERATIONS REGULATION	Số: 01-24/VJC-HĐQT-QC No: 01-24/ VJC-HĐQT-QC
		Ban hành/Sửa đổi: 01/00 Issue/Rev: 01/00
		Ngày hiệu lực: 26/04/2024 Effective date 26/04/2024
		Trang: 30/34 Page: 30/34

Điều 20. Kiểm soát giao dịch với Người có liên quan
Article 20. Controlling transactions with the Related Person

- Khi tiến hành giao dịch với những người có liên quan, Công ty ký kết hợp đồng bằng văn bản theo nguyên tắc bình đẳng, tự nguyện. Nội dung hợp đồng phải rõ ràng, cụ thể, phải được cấp có thẩm quyền phê duyệt và công bố thông tin theo quy định của pháp luật và Điều lệ Công ty.
When conducting transactions with related person, the Company signs the written contract based on the principles of equality, and voluntariness. The content of the contract must be clear, approved by the competent authority and disclosing information in accordance with applicable law, and Company Charter.
- Công ty áp dụng các biện pháp cần thiết để ngăn ngừa những người có liên quan can thiệp vào hoạt động của Công ty và gây tổn hại cho lợi ích của Công ty thông qua việc kiểm soát các kênh mua bán hàng hóa của Công ty hay lũng đoạn giá cả.
The Company applies necessary measures to prevent the related person from interfering in the Company's operation and harming the Company's interests by controlling the sale and purchase channels of the Company, or price manipulation.
- Công ty áp dụng các biện pháp cần thiết để ngăn ngừa Cổ đông và/hoặc những người có liên quan tiến hành các giao dịch làm thất thoát vốn, tài sản hoặc các nguồn lực khác của Công ty.
The Company applies necessary measures to prevent shareholders and/or the related person from conducting transactions that lead to the loss of capital, assets, or other resources of the Company.

MỤC VI. KIỂM SOÁT HOẠT ĐỘNG CÔNG BỐ THÔNG TIN
SECTION VI. INFORMATION DISCLOSURE CONTROL

Điều 21. Quy định chung về công bố thông tin
Article 21. General provisions on information disclosure

- Công ty có nghĩa vụ công bố đầy đủ, chính xác và kịp thời thông tin định kỳ và bất thường về tình hình hoạt động sản xuất kinh doanh, tài chính và tình hình quản trị Công ty cho Cổ đông và công chúng. Thông tin và cách thức công bố thông tin được thực hiện theo quy định của pháp luật và Điều lệ Công ty. Ngoài ra, Công ty phải công bố kịp thời và đầy đủ các thông tin khác nếu các thông tin đó có khả năng ảnh hưởng đến giá chứng khoán và ảnh hưởng đến quyết định của Cổ đông và nhà đầu tư.
Company is obliged to disclose the periodic information fully, accurately, and promptly on business performance, finance, and corporate governance of the Company to shareholders and public. The information and the manner of disclosure follow the regulation of the law and Company Charter. Besides, the Company must

Ban hành/Sửa đổi:	01/00
Issue/Rev:	01/00
Ngày hiệu lực: <i>Effective date</i>	26/04/2024 <i>26/04/2024</i>
Trang: <i>Page:</i>	31/34 <i>31/34</i>

promptly and fully disclose the other information if such information is likely to affect the price of securities and the decision of shareholders and investors.

2. Việc công bố thông tin được thực hiện theo những phương thức nhằm đảm bảo Cổ đông và công chúng đầu tư có thể tiếp cận một cách công bằng và đồng thời. Ngôn ngữ trong công bố thông tin cần rõ ràng, dễ hiểu và tránh gây hiểu lầm cho Cổ đông và nhà đầu tư.

The information is disclosed by the method which ensures the equal and simultaneous approach of shareholders, and investors. The language used in the disclosure should be clear, easy to understand and avoid misleading Shareholders and investors.

Điều 22. Công bố thông tin về mô hình tổ chức quản lý Công ty

Article 22. Information disclosure of Company organization structure

1. Công ty phải báo cáo Ủy ban Chứng khoán Nhà nước, Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM và công bố thông tin về mô hình tổ chức quản lý và hoạt động của Công ty.
The Company is obliged to issue reports required by the State Securities Commission of Vietnam and the Ho Chi Minh city Stock Exchange; and publish the information on organization structure, and operation of the Company.

2. Trong trường hợp Công ty thay đổi mô hình tổ chức quản lý và hoạt động, Công ty phải báo cáo Ủy ban Chứng khoán Nhà nước, Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM và công bố thông tin trong vòng 24 giờ kể từ khi Đại hội đồng cổ đông có quyết định thay đổi.

In case the Company changes its organizational and operational structure, the Company has to report to the State Securities Commission of Vietnam, the Ho Chi Minh City Stock Exchange within 24 (twenty-four) hours from the time that the General Shareholders Meeting makes a decision on such change.

Điều 23. Công bố thông tin về quản trị Công ty

Article 23. Information disclosure of corporate governance

1. Công ty phải công bố thông tin về tình hình quản trị Công ty tại các kỳ Đại hội đồng cổ đông thường niên và trong Báo cáo thường niên của Công ty theo quy định của pháp luật về chứng khoán và thị trường chứng khoán.
The company must disclose the information on the corporate governance of the Company at the General Meetings of Shareholders, and the annual report of the company in accordance with the Securities Law and stock market.
2. Công ty có nghĩa vụ báo cáo định kỳ 06 (sáu) tháng và công bố thông tin về tình hình quản trị Công ty theo quy định của pháp luật về chứng khoán và thị trường chứng khoán.

VietjetAir.com Hội đồng Quản trị <i>Board of Directors</i>	QUY CHẾ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG <i>ORGANIZATION & OPERATIONS REGULATION</i>	Số: 01-24/VJC-HĐQT-QC No: 01-24/ VJC-HDQT-QC
		Ban hành/Sửa đổi: 01/00 Issue/Rev: 01/00
		Ngày hiệu lực: 26/04/2024 Effective date 26/04/2024
		Trang: 32/34 Page: 32/34

The Company is obliged to report every 06 (six) months and disclose the information of corporate governance as specified by Securities Law and stock market

Điều 24. Trách nhiệm báo cáo và công bố thông tin về lợi ích liên quan của thành viên Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc

Article 24. Responsibilities to report and disclose the information on related benefits of members of the Board of Directors, the CEO

1. Ngoài các trách nhiệm theo quy định tại Quy chế này, thành viên Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc có trách nhiệm báo cáo và công bố thông tin về giao dịch trong các trường hợp sau:

In addition to the responsibilities specified in this regulation, the members of the Board of Directors, CEO must report and disclose their transactions, including:

- a. Các giao dịch giữa Công ty với công ty mà các thành viên nêu trên là thành viên sáng lập hoặc là thành viên Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc trong thời gian 03 (ba) năm gần nhất trước thời điểm giao dịch.

Transactions between the Company in which the members mentioned above are the founding members or members of the Board of Directors, CEO within the latest 03 (three) years prior to the transaction time;

- b. Các giao dịch giữa Công ty với công ty trong đó người liên quan của các thành viên nêu trên là thành viên Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc, hoặc Cổ đông lớn.

Transactions between the Company and another company in which the related persons of the above members are members of the Board of Directors, CEO or Major Shareholders.

Điều 25. Công bố thông tin về thu nhập của Tổng Giám đốc

Article 25. Disclosure information about remuneration of CEO

1. Tiền lương của Tổng Giám đốc và người quản lý khác phải được thể hiện thành mục riêng trong Báo cáo tài chính hàng năm của Công ty và phải báo cáo Đại hội đồng cổ đông tại cuộc họp thường niên.

The salary of CEO and other senior leaders must be shown in a separate section in the annual financial statement of the Company, and be reported at the AGM.

Điều 26. Tổ chức công bố thông tin

Article 26. Organization of information disclosure

1. Các vấn đề liên quan đến việc công bố thông tin được quy định cụ thể tại Quy chế công bố thông tin của Công ty.

The issues related to the information disclosure are specified in the Company's Information Disclosure Regulations.

2. Công ty phải có ít nhất 01 (một) người phụ trách việc công bố thông tin là thành viên Ban Điều hành.

The Company shall appoint at least 01 (one) person in the BOM who is responsible for disclosing information of the Company.

**CHƯƠNG IV. ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH
*CHAPTER IV. IMPLEMENTATION*****Điều 27. Hiệu lực thi hành****Article 27. Effect**

1. Quy chế này Hội đồng Quản trị có hiệu lực từ ngày 26 tháng 04 năm 2024.

This Regulation takes effect on April 26th, 2024.

2. Quy chế này được Đại hội đồng Cổ đông Công ty cổ phần Hàng không Vietjet thông qua tại cuộc họp Đại hội đồng Cổ đông thường niên năm 2024.

This Regulation has been ratified by the General Meetings of Shareholders of Vietjet Aviation Joint Stock Company at the Annual General Meeting of Shareholders 2024.